

FAGOR

Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80568244
Del/Note Nb: 14.02.2023
Del. Date : 14.02.2023

Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del.address:

Modugno Bari 70026

Italia

Planta :

Center :

Puerta de descarga:

Unloading point :

Punto de consumo : 14249
Point of consumption :

Proveedor / Supplier	Transport number:330852
Código : 91000014	
Dirección: Polígono Kataide	
Rebeldión: Mondragon 20500	
City :	
País : España	

Transportista/Carrier	Transport number:330852
Razón social : LKW WALTER Internationale	
Short name : PA0954KK	
Matricula : R1407BCF	
Remoc:Plate :	
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.	
Del Unit.	

Destino / To	
Cliente : Magna PT S.p.A.	
Dirección: Via dei Ciclamini, 4	
Del.address:	
Modugno Bari 70026	
Italia	
Planta :	
Center :	
Puerta de descarga:	
Unloading point :	
Punto de consumo : 14249	
Point of consumption :	

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº. Pedido	Rec.	Observaciones
		Envia	Rece		Referencia	Referencia		Label				
2510630000	CM 2510310463	375		PZA	TBA-501494	015	20784932/20789144	25	550004316501			
	KUEHNE+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE				TBA-501711	090						
	Quantità dichiarata: 375 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballaggio: Data controllo: 17/02/23 Firma											
Peso netto total : Total net weight:	2.982				Peso bruto total : Total brut weight:	3.945				Nº total de palets o contenedores: Total Nbr of pallets or containers:	015	

Observaciones:
Comments :

El responsabile de la entrega del residuo de envase o envase
usado,para su correcta gestión ambiental,será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of
packaging residue or used packaging material falls with
the final recipient.

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

17 FEB 2023

Fagor Ederlan
S. Coop.

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

A RILIENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

C.M.R.

Marque el que proceda

CARTA DE PORTE

CONTRATO DE TRANSPORTE TERRESTRE DE MERCANCÍAS

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address)

Fagor Ederlan Coop. E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORATZA (Gipuzkoa)
NIF. ESF-200252000

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETTRÉ DE VOYAGE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE



Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL
CARTA DE PORTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2851/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)

Magna PT
Via Dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026 (I)

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)

VAT: BG204162546

ALEX PN EOOD
Ul. K. Velichkov N°20, 112, off 208
BG-4400 PAZARDZHIK tel: +34691716997

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

Modugno Bari Italia

Referencia Transportista

MATRÍCULA	
Vehículo	Remolque o Semirremolque
Distancia Km.	

17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio)
Transporteur successifs (TVA, nom, domicile)
Successive carriers (VAT, name, address)

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

Arrasate (E) 14-2-23

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers	7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods	10 N° estadístico N° statistique Statistical number	11 Peso bruto kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.	12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3
---	---	--	---	---	---	--

39 Cont. Piezas Auto

8630

CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR	REMESAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE	DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUS PAR LE DESTINATAIRE	NO DEVUELTOS, A RECoger NON RENDUS, À REPRENDRE
PALETS/PALETTES				

MERCANCÍAS PELIGROSAS
SI NO
(ADR*) CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA
SI NO

Classe Chiffre Lettre (ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en
Etablie a
Established In

Arrasate 14-2-23

22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

R.M. Fagor Ederlan
S. Coop.

Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte: Carriage Charged:			
Descuentos: Deductions:			
Líquido / Balance			
Suplementos: Supplem. Charges:			
Gastos accesorios: Other expenses:			
TOTAL:			

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

24 Recibo de mercancía / Marchandise reçue

Via Dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

Lugar
Lieu
Place

17 FEB 2023

"Ricevuto con riserva di
verifica di qualità e quantità"

Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

VAT: BG204162546

ALEX PN EOOD

Ul. K. Velichkov N°20, 112, off 208

BG-4400 PAZARDZHIK tel: +34691716997

Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier